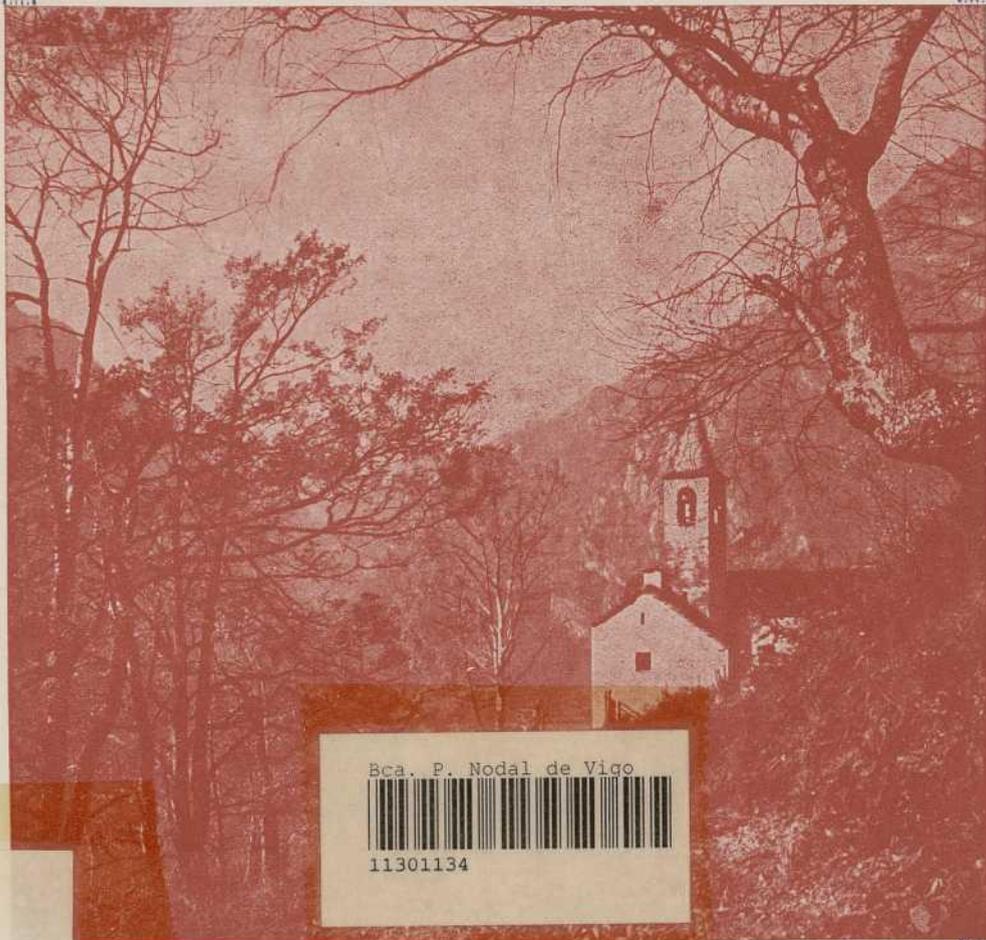


# Festas na Aldea



Bca. P. Nodal de Vigo



11301134

**BEADE, VALLADARES e BEMBRIVE**  
**nas festas patronales do ano 1961**

Depósito legal: VG. 43/61 - Información 57/61 - 'MP. OLIMPIA.-VIGO

# Banco Popular Español

FUNDADO EN 1926

ESTABLECIDO EN LAS PRINCIPALES  
PLAZAS DE LA PENINSULA, CANA-  
RIAS Y NORTE DE AFRICA

---

REALIZA TODA CLASE DE OPERA-  
CIONES BANCARIAS

---

SERVICIO EXTRANJERO ESPECIAL-  
MENTE AUTORIZADO

---

“Autorizado por la Dirección General de Banca, Bolsa e  
Inversioes, con el n.º 3514”.

# LAS TRES PARROQUIAS HERMANAS

Tres importantes núcleos del rural vigués — Beade, Valladares y Bembrive — se disponen a vestirse con sus mejores galas para haciendo un alto en el duro y cotidiano quehacer que proporciona a sus gentes el pan de cada día, entregarse al bullicio y a la alegría sana en disfrute de sus anuales fiestas, que de tanta fama gozan en muchos kilómetros a la redonda.

Bembrive, Valladares y Beade, son como unas trillizas siamesas, unidas por los mismos lazos espirituales, por los mismos afanes de progreso, por idénticos sentimientos religiosos y hasta por limitaciones geográficas que las enlaza entre sí, apretándolas en fraterno y permanente abrazo.

Estas tres hermanas poseen el orgullo de poder ofrecer a cuantos extraños se acercan hasta ellas, el tesoro de un paisaje bellissimo—hermosa campiña y agreste montaña para los que prefieren una u otra cosa—, incomparables miradores como las cumbres del Alba o del Galiñeiro, de gran altitud, ríos caudalosos como el Villaza, joyas artísticas como el templo parroquial de Valladares, que data del siglo XVI, aceptables vías de comunicación, etc.

Son tres hermanas que gustan de la pulcritud, del aseo, que se exterioriza en el cuidado de sus blancas casitas y en la atención que dedican a la conservación de los caminos que entazan sus barrios.

Pero aún tienen más mérito estas tres hermanas trillizas: los productos de sus campos, que gozan de extraordinaria predilección en los mercados de la ciudad viguesa; la producción lechera, que abastece a inúmeros pueblos de la comarca, y el esfuerzo de sus hijos, que, ora en la ciudad, ora en el campo, son pilares del progreso no sólo del trozo de tierra en que han visto la primera luz, sino también de la gran urbe viguesa, a la que con el trabajo proporcionan también, como queda dicho, sus principales y más auténticos alimentos.

Bien merecen Beade, Valladares y Bembrive la gratitud del Ayuntamiento vigués, que puede traducirse en llevar a tan bellas parroquias necesidades que quizá no puedan ver realizadas. — S. S.

# O meu prego a Sant'Ana

---

---

Todos sabemos que Sant-Ana bendita, a garimosa nai de Nosa Señora, recibe, no día da súa festa, cuasi exclusivamente, a visita, presentallas e ouracións das mulleres en trance de ter fillos, e de modo especial a d'aquelas coitadas a quén esta sagra misión pon a beira da morte cada vez que traen a este mundo un novo comedor de papas e cereizas... Os homes so-ío nos corresponde pregar a Sant-Ana, con todo amor, respeto e devoción, que atenda as súplicas das mulleres e líes conceda todo aquel bñ que pra ser nñs precisan. Pero este non e todo o que n'este prego d'haxe quixera pedirlle a Sant-Ana no seu altar de Beade, ergueito no corazón do Val de Fragoso, no medio de vizosos mainzales, viñas con gomos novos e patateiras en frof. Quixera decirlle que hai unha nai fermosa, que da fillos e mais fillos, de crara intelixencia e fortes brazos para traballar en calquera laboura; pero que moitos d'eles sa'n de fraca memoria e esquencen axiña o que lembrar deberan sempre e con toda querencia sempre amar deberán. Esta nai e Galicia. Fillos d'ela somos todos eiqui nados; máis da xerreira ellar cómo nos ramos esquencendo dos máis enxebres cimentos da nosa propia personalidade dentro do conxunto nacional da Pátria. Cada rexión, cada anaco da terra nacional, ten a obriga de conservar as suas características diferenciás e non deixar que éstas morran ou mal se mesturen con achegadizas modas que botan de perda aquilo que propiamente noso, nacido d'unha fidaiga tradición e deixada en herdo polos nosos benzos dos antergos.

Tal ocorre, por exemplo, coas nosas lediciosas cantigas co tanguer da gaita nas festas e outras moitas cousas que van sendo acurrunchadas torpe e inxustamente.

Por iso queremos pedirlle a Sant-Ana, n'este día, que atenda ás nosas mulleres. Que teñan, sin perigro, fillos bonitiños, sáns e repoludos; pero que traian na cabeza o senso necesario para sentir e amar con ardentia as cousas da terra en que nacen e sepan defendelas millor que moitos paspallases de hoxe que se desprecian ou luxan pr'a que morran no máis ruín esquencimento...

¡Así, Sant'Ana bendita faga este miragrel

# Muebles RICO

DORMITORIOS, COMEDORES, SALITAS, CUARTOS DE ESTAR, APARADORES, TRESILLOS, SILLONES, MUCHO SURTIDO EN SILLAS, CUNAS, CAMAS, LITERAS, MESITAS, TOCADORES, PERCHAS, GRAN VARIEDAD DE MARCOS, ESPEJOS, CORTINAS, ARTICULOS DE TAPICERIA, LINOLEUM, FELPUDOS Y TODO LO QUE NECESITE PARA SU HOGAR.

**PRECIOS REDUCIDOS**

Palma, 4

VIGO

CLINICA-OFTALMOLOGICA

*Manuel Padín Botana*

MEDICO-OCULISTA

José Antonio, 10-1.º

Teléfono 15918

VIGO

# Ante una Fiesta

## Mi modesta adhesión en una cuartilla

*Invitada a trazar unas líneas para este Folleto, que tiene por fin exaltar las extraordinarias virtudes de la excelsa figura de Santa Ana, que dieron margen a su elevación a los altares, a ello no podía negarme y en ellas va mi adhesión fervorosa para unirse a la devoción de esas tres parroquias, que llevadas por el simbolismo de su je y en un solo haz espiritual, van a conmemorar la fiesta de la Santa, que dió origen a la Obra de nuestra Redención, por ser la Madre de María, nuestra perpetua intercesora para auxilio de nuestras necesidades espirituales y temporales en los destinos de la vida.*

*Por eso las parroquias, que tienen puesta su je en la prodigiosa Madre de la Virgen Inmaculada, se disponen a tributarla un fervoroso homenaje de amor y gratitud por los favores recibidos como abogada de ellas.*

Agustina A. de Rovina.

**Almacenes V I G O**

TEJIDOS Y NOVEDADES AL POR MAYOR Y DETALL

Velázquez Moreno, 45 - Teléfono 13033

**V I G O**

**ELECTROFIL, S. A.**

Paraguay, 22 - Teléfono 14835 - VIGO

AISLANTES - CONDUCTORES - TERMO-ELECTRICIDAD - ELECTRO-DOMESTICO

# MADERAS "GONZALEZ"

TARIMAS LIMPIA Y CERNE, MADERAS DE CASTAÑO Y PINO, TABLAS, TABLONES, TABLEROS DE TODAS LAS CLASES, MADERAS DE IMPORTACION, PARQUETS DE PINO, CASTAÑO, EUCALIPTO Y ROBLE.

FABRICA EN:  
Guimeráns **CARBALLINO** (Orense)  
Teléfonos 22 - 245 - 209  
Depósito en Meira (MOAÑA)

ALMACEN:  
Vázquez Varela, 56  
Teléfono 22201  
VIGO

# GRAN IBERIA

*Manuel Martínez Sayanes*

Almacén de Maquinaria y Material Eléctrico

José Antonio, 17

VIGO

Teléf. 12789-14604

*Calzados Bastida*

LOS MEJORES

Príncipe

VIGO

# PINTURA

*Blasón* **ALTAMIRA**

TEOFILO CASTAÑO

Colón, 12

VIGO

## PLUSES CARGAS FAMILIARES

(Decreto de 29-3-46 y Orden de 16-10-52.)

Dotado el fondo del Plus de Cargas Familiares con el por ciento señalado en la Reglamentación Nacional de Trabajo respectiva, su reparto se realiza por el sistema de puntos, con arreglo a la siguiente escala:

Casados sin hijos ... ..	5 puntos
Casados con un hijo ... ..	6 "
Casados con 2 hijos ... ..	7 "
Casados con 3 hijos ... ..	8 "
Casados con 4 hijos ... ..	10 "
Casados con 5 hijos ... ..	13 "
Casados con 6 hijos ... ..	16 "
Casados con 7 hijos ... ..	19 "
Casados con 8 hijos ... ..	22 "
Casados con 9 hijos ... ..	25 "
Por cada hijo más ... ..	5 "

Los productores solteros que tengan a su cargo ascendientes, se les computarán tres puntos cuando sostengan a uno de estos familiares, y un punto más por cada persona de la familia que además de la primera, viva a su cargo.

Los viudos sin hijos tienen 3 puntos, y con hijos, lo mismo que los casados. Los viudos sin hijos, pero con otros familiares que den derecho a puntos, cobrarán un punto por cada uno de éstos y 3 por su condición de viudos.

*Conservas* **Cerqueira, S.A.**

Sucursales en:

CASTELLON, SANTOÑA y SANTA EUGENIA DE RIVEIRA

Tomás A. Alonso, 118 - Teléfono 12404 - VIGO

**LA COSMOPOLITA**

GAZA Y PESCA - ARMERIA - ARTICULOS DE VIAJE - CALZADOS DE NIÑO

Calvo Sotelo 10

VIGO

Teléfono 14186

# VALLADARES EN FIESTAS

Se celebrarán los días 28, 29 y 30 de agosto, las fiestas en honor al Glorioso San Campio, las que estarán amenizadas por las famosas Bandas de Música "Airiños da Terra" de Valladares, dos famosas Bandas, gaitas del país, reforzadas con un potente equipo de altavoces de la Casa Unión de Valladares. El alumbrado, a cargo del electricista Comesaña. Se quemará gran cantidad de fuego fijo y de luceria, a cargo de una firma acreditada.

## UNION CRISTALERA

LA CRISTALERIA DE GALICIA

VIGO - ORENSE - SANTIAGO - LA CORUÑA - EL FERROL - LUGO

## AGRONESA

EFFECTO RAPIDISIMO  
COMBATE LAS PLAGAS DEL CAMPO

**nexa lig - nexa rat y nexa cartón**

*Especiales para uso doméstico*

Delegación: **ABONOS OTERO**

José Antonio, 187

**VIGO**

## Derechos Postales Internacionales

Para la correspondencia dirigida al extranjero, excepto Portugal, Gibraltar, Repúblicas americanas, Canadá, Puerto Rico y Filipinas, para las que subsisten las actuales tarifas del Servicio nacional.

	Pesetas
Cartas: Primera fracción de 20 gramos ... ..	3'00
Por cada 20 gramos más ... ..	2'00
Tarjetas postales: Sencillas, cada una ... ..	2'00
Con respuesta pagada ... ..	4'00
Impresos: Por cada 50 gramos o fracción ... ..	0'70
Papeles de negocios: Por cada 50 gramos ... ..	0'70
Con porte mínimo de ... ..	3'00
Muestras: Por cada 50 gramos o fracción ... ..	0'70
Con porte mínimo de ... ..	1'40
Pequeños paquetes: Por cada 50 gramos ... ..	1'50
Con porte mínimo de ... ..	6'00
Impresos en relieve para uso de los ciegos:	
Exentos de franqueo.	
Derechos de certificado ... ..	5'00
Derechos de seguro: Por cada 300 francos oro ...	6'00
Avisos de recibo: En el momento de la imposición	3'00
Envíos exprés (urgentes): Por cada envío ... ..	4'00
Derechos de reclamación ... ..	4'00
Petición de devolución o cambio de señas ... ..	4'00
Vales-respuesta: Precio de venta de cada uno ...	5'00
Tarjetas de identidad ... ..	8'00

### NOTAS IMPORTANTES

1.<sup>a</sup> En las relaciones con los países europeos, con Turquía, Argelia, Marruecos Francés y Túnez, en las cartas y tarjetas postales, cuyo peso no exceda de 5 gramos, para su curso por vía aérea, no será necesario el abono de la sobretasa, siendo suficiente la nueva tarifa ordinaria. Los envíos que sobrepasen los 5 gramos sólo serán cursados por avión cuando satisfagan la sobretasa aérea correspondiente a la totalidad de su peso.

2.<sup>a</sup> Los periódicos y publicaciones periódicas, editados en España y expedidos directamente por los editores o sus mandatarios, así como los libros, folletos o papeles de música impresos, con exclusión de toda publicidad o reclamo, distintos de los que eventualmente figuren en la cubierta o página de guarda de los volúmenes, sea cual fuera el remitente y destinados a los países que aceptan esta reducción de tarifas, se franquearán con la mitad de la tarifa ordinaria.

# BARROS

ARTICULOS DE PIEL

GRAN SURTIDO EN CARTERAS, BILLETERAS COLEGIAL  
Y DOCUMENTOS, EXTENSO SURTIDO EN MALETAS Y  
ARTICULOS DE VIAJE, ESPECIALIDAD EN BOLSOS

Príncipe, 36

VIGO

## *Almacenes* TRIUNFO

TEJIDOS - PAÑERÍA

Triunfo, 3

Teléfono 16826

## *Creaciones* TOMAS

CONFECCIONES - NOVEDADES

Carral, 5 - Teléfono 21290

VIGO

## *Relojería* CASTRO

*Saluda a su estimada clientela con  
motivo de las Fiestas Patronales, 1961*

## LIBRERIA RUMBO PAPELERIA

IMPRESA - MATERIAL DE OFICINA Y ESCOLAR

LOS MEJORES PRECIOS DEL CALVARIO

Cristo, 5

Teléfono 18636

## MAQUINAS - HERRAMIENTAS

- TORNOS
- FRESADORAS
- TALADROS
- LIMADORAS
- SIERRAS
- RECTIFICADORAS
- ETC. ETC.

*Beléndaga y Pérez S.L.*

ALMACENES DE MAQUINARIA  
COLON, 31 - TELEFONOS: 3018 y 5124

— VIGO —

**P O R T O , S . A .**

LIBRERIA GENERAL Y RELIGIOSA, PAPELERIA, MATERIAL  
ESCOLAR, ORNAMENTOS SAGRADOS, ARTE LITURGICO,  
IMAGENES, SASTRERIA ECLESIASTICA.

Sucursal de V I G O : Marqués de Valladares, 29 y 31 - Teléfono 18880

Sucursal de La Coruña: San Andrés, 171 - Teléfono 15282

Casa central: SANTIAGO DE COMPOSTELA - Pl. de Cervantes. 12 - Telf. 1223

*Conservas* **REYMAN, S. R. C.**  
**REY E HIJOS**

Fábrica de conservas y mariscos de todas clases

# Calendario de

# Fiestas de la comarca

- 15 de enero, San Mauro, en Matamá.  
2 de febrero, La Candelaria, en Castrelos.  
3 de febrero, San Blas, en Castrelos.  
3 de febrero, San Blas, en Bembrive.  
Domingo de Pascua, en la Guía.  
13 de mayo, Nuestra Señora de Fátima y Virgen del Rocío, en Bouzas.  
22 de mayo, Santa Rita, en el Couto.  
24 de junio, San Juan, en San Juan del Monte.  
26 de junio, San Pelayo, en San Pelayo de Navia.  
29 de junio, San Pedro, en Sárdoma.  
Primer domingo de julio, Santa Eulalia, en Alcabre.  
10 al 12 de julio, la Virgen del Castro, en Freijeiro.  
15 de julio, Nuestra Señora del Carmen, en el Berbés.  
Tercer domingo de julio, Cristo de los Afligidos, en Bouzas.  
25 de julio, Santiago, en Bembrive.  
25 de julio, San Cristóbal, en Candeán.  
26 de julio, Santa Ana, en Beade.  
Ultimo domingo de julio, Nuestra Señora de la Guía, en Teis.  
Primer domingo de agosto, Cristo de la Victoria, en Vigo.  
5 de agosto, Santa Cristina, en Lavadores.  
10 de agosto, San Lorenzo, en Corujo.  
15 de agosto, Patrona de Vigo.  
15 de agosto, Nuestra Señora del Rosario, en Lavadores.  
15 de agosto, Virgen del Alba, en Monte Alba.  
15 al 17 de agosto, San Roque, en Sárdoma.  
24 de agosto, San Bartolomé, en Monte Alba.  
Primer domingo de septiembre, Virgen de los Afligidos, en Zamanes.  
8 de septiembre, Virgen del Rosario, en Comesaña.  
Segundo domingo de septiembre, Virgen de "Os Liñares", en Canido.  
29 de septiembre, San Miguel, en Cabral.

La Novedad más ingeniosa de  
nuestro tiempo

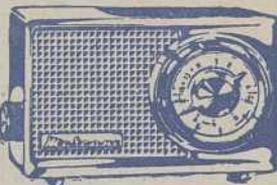


## "VIBRO-VERTA"

LA BOMBA ELECTRICA QUE  
FUNCIONA SIN MOTOR

RESUELVE EL PROBLEMA DEL  
AGUA EN EL CAMPO

Alegre su hogar con un receptor



PRIMER NOMBRE EN RADIO

Decídase a adquirir  
uno de los muchos  
modelos. - Primer  
nombre en radio.

## M A R C O N I

Primera marca en Radio y Televisión.

*Distribuidor exclusivo en esta Zona:*

# V A L V E R D E

COMPAÑIA DE SUMINISTROS  
Y MONTAJES INDUSTRIALES

— S . L . —

José Antonio, 13

Teléfono 12710

## V I G O

# LOS CHICOS

TEJIDOS - NOVEDADES - CONFECCIONES

La Casa más surtida en Lanerías, Sederías, Generos de Punto, Pañería, Mantas, Colchas, Géneros Blancos, etc.

Calvo Sotelo, 17

VIGO

# Relojeria AROSA

LA CASA MEJOR SURTIDA EN JOYERIA Y RELOJERIA FINA  
TALLER DE REPARACIONES

Príncipe, 46

VIGO

# Viuda de Fernando Rodríguez

MATERIALES DE CONSTRUCCION y SANEAMIENTO  
APARATOS ELECTRODOMESTICOS

FRIGORIFICOS - LAVADORAS - ENCERADORAS Y ASPIRADORAS  
ELECTRO-IMPULSORES - COCINAS Y TERMOS ELECTRICOS Y A GAS  
BUTANO - DUCHAS - PLANCHAS

M. de Valladares, 46

Telfs. 13070 y 15329

VIGO

## SEGUROS SOCIALES

Según Decreto de 26 de octubre de 1956, la tributación por estos Seguros queda establecida, desde 1-11-56, en el 19 % de los salarios. Estas cuotas se descomponen en la forma siguiente:

Subsidio Familiar ... ..	4'00 %	1'00 %
Seguro de Vejez e Invalidez ... ..	3'00 %	1'00 %
Seguro de Enfermedad ... ..	5'00 %	2'00 %
Cuota Sindical ... ..	1'50 %	0'30 %
Formación Profesional ... ..	1'00 %	0'20 %
<hr/>		<hr/>
TOTALES ... ..	14'50 %	4'50 %

Las cuotas legalmente establecidas a cargo de las Empresas con destino a las Mutualidades Laborales, se reducen en una cantidad por ciento cuando el porcentaje fijado sea igual o superior a seis.

## CENTROS VIGUESES

- Casa de Socorro, Uruguay, 25. Telf. 12509.  
Cruz Roja, Cánovas del Castillo, 6. Telf. 15610.  
Hospital Municipal, Freijeiro. Telf. 15620.  
Juzgado de Guardia, Príncipe, 56. Telfs. 11158 - 12769.  
Parque de Bomberos, García Barbón, 98. Telf. 12000.  
Policía Armada, Alfonso XIII, 2. Telf. 12514.  
Policía Gubernativa, Luis Taboada, 5. Telf. 11000.  
Policía Urbana, Príncipe, 56. Telf. 12222.  
Guardia Civil, José Antonio, 23. Telf. 11939.  
Correos, Reconquista, 2. Telf. 12169.  
Telégrafos, Reconquista, 2. Telfs. 12169 - 11839.  
Cable Inglés, Reconquista, 2. Tlf. 11839.  
Teléfonos, José Antonio, 3. Telf. conf. 09.  
Rente, Colón, 10. Telf. 12300.  
Real Automóvil Club de España, G. Barbón, 19. Telfs. 13023 - 14075.  
Biblioteca Pública, Plaza Compostela, 22. Telf. 13441.  
Ayuntamiento, Plaza Constitución, 1. Telf. 14014.  
Iberia L. A. E., M. de Valladares, 17. Telf. 18233.  
Aviación y Comercio, García Barbón, 18. Telfs. 15887 - 18112.  
Aduana, Felipe Sánchez. Telf. 11419.  
Comandancia Militar de Marina, F. Sánchez. Telf. 13410.  
Subdelegación de Hacienda, Plaza Compostela. Telf. 15223.  
Delegación de Trabajo y Servicio de Emigración, Pl. Compostela, 6.  
Teléfono 12829.  
Oficina de Colocación, García Barbón, 65. Telfs. 11340 - 11349.  
Subdelegación Provincial de Información y Turismo, J. Antonio, 23.  
Teléfono 11051.  
Oficina Información y Turismo, Jardines Eduayen. Telf. 13057.

# ALMACENES JIMENEZ Y Cía., S. L.

Aragón, 678 - Calvario-Vigo

Talleres de decorado, de Loza y Porcelana, Vajillas, Juegos de Café, Té, etc.

Artículo Fino para servicio de mesa, de la más selecta calidad



## VIAJES "AMADO"

EXCURSIONES

BILLETES DE FERROCARRIL - PASAJES DE AVION - PASAJES MARITIMOS

MAGNIFICO SERVICIO DE AUTOGARES

Carral, 14 - Teléfs. 16021 y 18294

VIGO

Satanás está en el suelo  
para nuestra perdición,  
y la Virgen en el Cielo,  
para nuestra salvación

Por eso el angel infernal  
es por el de la Guarda vencido,  
por habernos redimido  
de las cabernas del mal

¡Triste!

Es muy triste recordar  
lo que ingrato perdí un día,  
siguiendo mi fantasía  
y dando espalda a mi hogar

Me atormenta el recordar  
lo que he sido y lo que soy,  
en donde estaba y donde estoy,  
¡Ah!, pero lo que más me atormenta,  
es que cuando me abran la puerta  
me diga ¿A donde voy?...

A. L.

*Ferretería*

**CANCELA**

Plaza Constitución, 8

Teléfono 12592

**VIGO**

**TALLERES CANTABRIA**

Alfonso XIII, 66 - Teléfono 16228 - VIGO

BALANZAS - MOLINOS - PICADORAS DE CARNE  
CORTADORAS DE FIAMBRES - MEDIDORES DE  
ACEITE - CAFETERAS A HIDROCOMPRESION

*ventas al contado y con facilidades*

# RESERVADO

## Grandes fiestas en Beade

Se celebrarán los días 25 26 y 27 de Julio en honor a la escelsa Patrona Santa Ana, estos festejos como en años anteriores estarán organizados por una infatigable comisión de festejos.

### PROGRAMA

Día 25 a las 7 de la mañana una salva de bombas de palenque anunciarán estos festejos, a las 13 horas habrá un repique de campanas, y una gran tirada de fuego, a las 5 de la tarde harán, su entrada en el recinto de fiestas las renombradas Bandas de Música Airiños da Terra de Valladares y la Municipal de Noya (La Coñuña) las que recorrerán las calles con los pasacalles de costumbre, a las 10 de la noche se celebrará las vísperas religiosas y a la terminación de las mismas las citadas Bandas, tocarán los tradicionales bailables, los que durarán hasta las altas horas de la madrugada.

Día 26 continuarán los festejos como el día anterior la Misa solemne sera a las dos el sermón estará a cargo, de un olocuente orador sagrado, por la tarde seguirán los festejos los que durarán hasta altas horas de la madrugada.

Día 27 continuarán los festejos como en los días anteriores, estos festejos estarán reforzados con un potente equipo de altavoces de la Casa Comesaña, el alumbrado estará a cargo del Sr.Comesaña, el fuego estará a cargo de Raúl de Baldranes.

Nota: Habrá servicio de Omnibus de Martínez Hermanos.

# HORARIO DE COCHES DE LINEA

VIGO - ORENSE. Empresas "Auto Industrial" y "Suárez"

Uruguay, 47. Telf. 16625 — Uruguay, 29. Telf. 13240

Salida de Vigo, 7 — Llegada a Orense, 10'30

10'30	14
16	17'30
18	21'30

Los domingos sólo funcionan el primero y último coches.

VIGO - CARBALLINO (Misma Empresa anterior)

Salida de Vigo, 17 — Llegada a Carballino, 20'30

18	21'30
----	-------

Los domingos no hay servicio.

VIGO - SANTIAGO (Empresa Castromil)

Salida de Uruguay (bajos de la Plaza de Portugal)

Salida de Vigo, 7 — Llegada a Santiago, 10

15	18
----	----

VIGO - MONDARIZ (Empresa Raúl)

Uruguay (bajos de la Plaza de Portugal)

Salida de Vigo, 10'30 — Llegada a Mondariz, 11'45

17'30	18'45
-------	-------

VIGO - CARBALLEDO (Empresa Aurelio García)

Marqués de Valladares, 53. Telf. 18235

Salida de Vigo, 17 — Llegada a Carballedo, 21

VIGO - SOTOMAYOR (Empresa Aurelio García)

Salidas de Vigo: 13 y 19'30 — Llega a Sotomayor: 14 y 20'30

VIGO - FORNELOS ROSAL (Empresa M. García)

Marqués de Valladares, 61. Telf. 13240

Salida de Vigo, 18 — Llega Fornelos Rosal, 21

En verano media hora más tarde.

VIGO - COUSO (Misma Empresa anterior)

Salidas de Vigo, 13 y 19 — Llegadas a Couso, 14'30 y 21'30

En verano media hora más tarde.

VIGO - PUENTEAREAS ("Oojca", M. Berdiales, 12. Telf. 13230)

Salidas de Vigo, 11, 12, 16, 17, 18 y 19'30. Llega a Puenteareas una hora después.

(Sólo en verano.)

VIGO - VALEIJE (Misma Empresa anterior)

Salida, 17 — Llega a Valeije, 20

VIGO - COUTO (por Creciente) Misma Empresa

Salida, 17 — Llega Couto, 21

VIGO - LAS NIEVES

Salida, 17 — Llegada a Las Nieves, 18'30

VIGO - LUGO (Empresa G. Castro. Alfonso XII, 5)

Salida, 5 y 14 — Llega Lugo, 12 y 21

VIGO - LA GUARDIA ("Serracho". Uruguay, 49. Telf. 13682)

Salida, 10 y 18'30 (por Tuy) — Llega La Guardia, 12'30, 20'30 y 19'30

18 (por Bayona)

Domingos y festivos, 19'30

VIGO - VILLAGARCIA (Sabas. García Garbón, 16. Telf. 11570)

Salida, 16 — Llegada, 17'45 (domingos no hay servicio)

# *Almacenes* **ESMAR**

★ PAÑERÍA

★ FORRERÍA

★ GABARDINAS y

★ TRINCHERAS

P. SANZ, 10  
TELEFONO 17737

**VIGO**

PRINCIPE, 7  
TELEFONO 12010

*A su salud le interesa*

## **Beber GASEOSA BARREIRO Especial**

— ES LA MEJOR —

PORQUE ES DIGESTIVA PARA LAS COMIDAS Y ESTA  
ELABORADA CON PRODUCTOS NATURALES Y AGUA  
PURA Y CRISTALINA POR SU DOBLE FILTRAJE.

*Para su hogar gaseosa familiar*

**L A P I T U S A**

*insuperable calidad*

Distribuidor de **CERVEZAS LA CRUZ BLANCA**  
**Espumosos BARREIRO**

**Teléfono 22855**

**VIGO-COYA**

# Las Sociedades Recreativas Vieguesas

---

---

Cuenta nuestra ciudad con doce Sociedades recreativas que ofrecen al forastero sus atracciones inigualables, las cuales celebran durante todo el año un sinnúmero de festivales y asaltos-bailes, que ponen una nota de distinción a Vigo.

## Aero Club

De reciente creación, por el novísimo Aeropuerto de Peinador, sus principales actividades son la enseñanza de vuelos, teniendo domicilio social en la calle de Reconquista, y disponiendo de avionetas y hangar propio en el campo de aviación.

## Casino de Vigo

Con bastante antigüedad celebra interesantes asaltos-bailes, festivales, y en su salón regio, cada año se intensifican los Cursos Universitarios de Verano.

Está situado en la parte delantera del edificio del gran Teatro García Barbón.

## Alianza Francesa

El principal motivo de esta Asociación es el cultural, en donde se enseña la lengua gala, y también celebra fiestas sociales a final de los cursos, y excursiones a las cercanías así como viajes de estudios a la vecina nación francesa.

## Centro Orensano

Agrupada esta Sociedad a nuestros vecinos de la "parafuxa", celebrando interesantes charlas culturales y asaltos-bailes, en las distintas fechas del año.

## Centro Portugués

Los hijos y simpatizantes de la fronteriza nación hermana portuguesa, tienen su sede en la calle del Príncipe, organizando festivales sinnúmero y sirviendo de enlace para nuestro intercambio cultural con Portugal.

## Centro de Hijos de Vigo

Esta Sociedad es la que organiza las fiestas conmemorativas de la Reconquista y hasta podría decirse de las patronales.

## Club de Campo

Prácticamente, los fines de esta Sociedad son típicamente deportivos, celebrándose competiciones nacionales e internacionales de tenis, baloncesto, hockey sobre patines y hierba, etc.

## Real Club Náutico

Es la Asociación neta de los deportes marítimos, en sus modalidades de vela, remo y natación, y cuando se procede al reparto de los premios es motivo para organizar lucidos festivales.

## Círculo Mercantil e Industrial

El título de la Sociedad nos dice el significado de la misma, la cual, al igual que las otras, celebra diversos asaltos, bailes, conferencias culturales y pone una nota de simpatía el concurso de trajes para niños en los Carnavales o fiestas de Primavera.

*Próxima inauguración*

## CAFE - BAR LAS DOS VENTANAS

**B E A D E**

Y la inauguración de la Peña **BATURRA**  
en el mismo domicilio

# Ropal

TRINCHERAS - GABARDINAS - ABRIGOS  
CABALLERO Y NIÑO

**Colón, 20**

**VIGO**

# Blancazul

**Colón, 32 - VIGO**

*Las últimas*

*Novedades*

*para Señora y Niño*

# Distancia kilométricas desde Vigo a

Arcade ... ..	22	Orense ... ..	107
Allariz ... ..	125	Ordenes ... ..	118
Avila ... ..	554	Oviedo ... ..	473
Bayona ... ..	22	Oya ... ..	39
Barcelona ... ..	1.123	Padrón ... ..	71
Betanzos ... ..	149	Palencia ... ..	465
Berducidoj ... ..	45	Porriño ... ..	15
Bilbao ... ..	717	Pontevedra ... ..	34
Caldas de Reyes ... ..	55	Puente Caldelas ... ..	45
Burgos ... ..	557	Puenteareas ... ..	28
Bueu ... ..	53	Puentecesures ... ..	69
Cambados ... ..	58	Puentedeume ... ..	170
Coruña ... ..	155	Quiroga ... ..	184
Carballino ... ..	95	Rábade ... ..	224
Cotovad ... ..	42	Ramallosa ... ..	17
Cuntis ... ..	58	Redondela ... ..	14
Chantada ... ..	142	Ribadavia ... ..	75
Ferrol ... ..	192	Ribadeo ... ..	307
Finisterre ... ..	192	Rúa de Petín ... ..	210
Forcadela ... ..	36	Sangenjo ... ..	52
Gondomar ... ..	18	Sarria ... ..	187
Goyán ... ..	44	Santiago ... ..	91
Grove ... ..	61	Salamanca ... ..	453
La Estrada ... ..	76	Salvatierra ... ..	32
La Guardia ... ..	62	Sevilla ... ..	890
Lalín ... ..	136	San Sebastián ... ..	791
La Toja ... ..	67	Segovia ... ..	530
La Cañiza ... ..	58	Sotomayor ... ..	31
León ... ..	382	Tomíño ... ..	35
Lugo ... ..	193	Túy ... ..	78
Marín ... ..	41	Valencia ... ..	999
Madrid ... ..	657	Valladolid ... ..	421
Mondariz ... ..	38	Verín ... ..	179
Monforte ... ..	154	Villagarcía ... ..	67
Muros ... ..	96	Zamora ... ..	389
Noya ... ..	126	Zaragoza ... ..	801



# REX

## ALCOSA

Colón, 34

VIGO

Teléfono 12815

# Almacenes BRAVO

TEJIDOS - CONFECCIONES - ALTAS FANTASIAS

TODOS SUS ARTICULOS TIENEN UN SELLO: **Distinción**

Príncipe, 27 - Teléfono 13331

VIGO

# CARBAJO

EL PRIMER ESTABLECIMIENTO EN VIGO

TEJIDOS - CAMISERIA

Príncipe, 22

VIGO

# VIUDA DE P. LOUREIRO

GARCIA BARBON, 37 - TELEFONO 11718

MATERIALES DE CONSTRUCCION - ARTICULOS SANITARIOS

EXCLUSIVAS:

Cemento Tudela - Planchas, depósitos, tuberías Rocalla, S. A. - Cocinas económicas y de lujo Corcho y Sagarduy - Azulejos Ilturgi, S. A. - Sanitarios Roca y Arsaní - Teja plana Alicante San José.

*Legias muchas*

# TORO

*una sola*

Oporto, 7 - Teléfono 14935

VIGO

# TRANSPORTES URBANOS Y A CERCANIAS

## TRANVIAS ELECTRICOS DE VIGO, S. A.

### Línea

- 1 Pereiró - Estación.
- 2 Bouzas - Calzada.
- 3 Victoria - Cabral.
- 4 Mercado - Caños.
- 5 Bouzas - Calvario.

### Urbano

- 6 Florida - Chapela.
- 7 Ribera - Seijo.
- 8 Traviesas - Calvario.
- 9 Soler - Caños.

### F. C. ELECTRICO

Vigo a Canido: de 7'30 a 20'30  
(Intervalo de una hora)

Vigo a Bayona: de 7 a 22  
(Intervalo de una hora)

VIGO A SAMIL: De 10 a 22 (Servicio permanente solo en verano)

Tranvía de Mondariz a Vigo, S. A.  
Vigo a Porriño: de 7'30 a 21'30  
(Intervalo de una hora)

Emp. Martinez Herm. S.R.C.  
( autocares )  
Desde el alto de la Encarnación a Samil. Servicio frecuente, a partir de las 7'45 a 21'45.



AUTOMOVILES - MOTOCICLETAS - NEUMATICOS  
ACCESORIOS

Colón, 1

**VIGO**

Teléfs. 12140 y 11567

TALLERES :

Calle Reconquista (Pasaje de Correos) - Teléfono 17422

# BEADE EN FIESTAS

Se celebrarán en honor a Nuestra Señora del Carmen, los días 15 y 16 de julio del presente año y como en años anteriores con dos afamadas bandas de Música, gaitas del país y otros atractivos espectáculos.

Se quemarán grandes cantidades de fuego fijo y de lucería, que estará a cargo de una acreditadísima firma. El alumbrado estará a cargo de una firma acreditada.

## **Panadería "RAVISO"**

DE

*Benito Louzán*

SERVICIO ESMERADO Y A DOMICILIO

**Sárdoma-Raviso**

**VIGO**

Radios y Relojes al contado y con facilidades en las TRAVIESAS

**Almacenes "EL DERROCHE"**

## CONSULADOS

- Argentina, Montero Ríos, 22-1.º. Teléfonos 12105-15429.
- Bélgica-Grecia, T. A. Alonso, 100. Teléfonos 11918-14300.
- Bolivia, Castelar, 2-3.º, iqda. Tlf. 11851.
- Brasil, Castelar, 2-1.º, iqda. Tlf. 12866.
- Colombia, J. Antonio, 2. Telfs. 12730 y 12474.
- Costa Rica, M. Ríos, 30-2.º. Tlfs. 11103 y 12249.
- Cuba, G. Barbón, 87-1.º. Telf. 12194.
- Chile, Q. de Llano, 35, etlo. Tlf. 11189.
- Dinamarca-Italia, P. Morillo, 4. Teléfonos 11810-11017.
- El Salvador, F. Sánchez, 16. Tlf. 12239.
- Ecuador, T. A. Alonso, 100. Tlf. 11331.
- Estados Unidos, Reconquista, 9-1.º. Teléfono 12808.
- Francia, Pl. Compostela, 30-1.º. Teléfono 12164.
- Gran Bretaña, Pl. Compostela, 23-6.º, izquierda. Telf. 11450.
- Nicaragua, Pl. Compostela, 32-2.º. Teléfono 11810-11017.
- Noruega, C. del Castillo, 3. Tlfs. 11245 y 11246.
- Países Bajos, F. Sánchez, 42-3.º, iqda. Teléfono 11765.
- Panamá, Ecuador, 63-4.º. Telf. 12609.
- Perú, Príncipe, 33-2.º. Telf. 13295.
- Polonia, C. del Castillo, 3. Tlf. 11245/6.
- Guatemala, M. Valladares, 17. Teléfono 16074.
- Portugal, M. Valladares, 31. Tlf. 12652.
- Rep. Dominicana, García Olloqui, 2. Teléfono 13830.
- Suecia, Victoria, 1-1.º. Telf. 11113.
- Uruguay, Colón, 6. Telf. 12602.
- Venezuela, M. Valladares, 7. Tlf. 12849.
- Finlandia-Holanda, P. Compostela, número 14. Telf. 11803.
- Paraguay, Luis Taboada, 24-4.º. Teléfono 16916.
- Alemania, G. Barbón, 1. Telf. 17046.

*Edelmiro Bastero Rodríguez*

MUEBLES DE LUJO

PRESUPUESTOS PARA OFICINAS

DECORADOS



TAPIZADOS

BEADE-VIGO

*Pablo Ledesma*

Almacén de Mercería - Perfumería - Bisutería  
y Paquetería en General

Colón, 37 - Teléf. 12255

VIGO

# Festa na Aldea

*Somente os que tivemos a sorte de nascer e vivir perante algún tempo no meio rural da nosa terra—cerne i-espíritu do país—podemos comprender coanto ten de vital e xocundo, coanto e ledicia antiga hai nestas palabras: festa na aldea.*

*O ár atégase de música i-a paisaxe cotidián faise mais íntima e profunda. Hai coma un reencontro coa infancia da xente, ou mellor, un atoparse coas lebranzas xa borradas do noso maxín. Unha volta a pureza primitiva. Si Camús dixó que nunca se sentía mais puro que cando estaba nun partido de fútbol, foi porque o gran escritor non tiña estado nunha romería galega do nos rus.*

*Pode que as romerías de agora estén, en algúns aspectos, adulteradas, misturadas con elementos alleos ao noso ser mais íntimo, pero non importa. O xenio autóctono findará por fundilos no seu crisol, dándolle un acento propio. Isto ocorreu sempre. Non é outra cousa o chamado “folclore”; é decir, a cultura ou sabencia popular, da que as nosas romerías forman parte, anque o non semelle.*

CELSE EMILIO FERREIRO

De la Real Academia Gallega.

**Industrial Digueza, S.L.**

FABRICA DE CAMISAS

Príncipe, 61

Teléfono 13035

**VIGO**

Sucursal y Fábrica:

José Antonio, 58

Teléfono 14409

# Bembrive en Fiestas ★

Se celebrarán los días 24 y 25 de julio, en honor del Patrono Santiago Apóstol. Estas fiestas, como en años anteriores, estarán amenizadas por dos afamadas Bandas de Música y Gaitas del País y un gran Equipo de Altavoces. También se quemará una gran cantidad de fuego fijo y de luceria, que estará a cargo de una firma acreditadísima. Habrá las tradicionales "Poxas".

NOTA.—Todos a Bembrive los días 24 y 25 de julio de 1961.



Trajes tropicales, Americanas Sport,  
Pantalones cierre hermético y reversi-  
bles, Coreanas deportivas, Nickis, Cami-  
sas Sport, calcetines, etc.

En este programa han colaborado, Celso Emilio Ferreiro, Silva, Bene y  
Agustina A. de Rovina. Editado por "Lore" - Beade.

Maderas

**GALICIA**

*Severino Vilas González*

García Barbón, 55  
Rogelio Abalde, 22

Teléfono 16619  
**VIGO**

Antonio de Anta

MERCERIA Y PAQUETERIA

José Antonio, 139

**VIGO**

Teléfono 17409\*

**Odilo Carrasco**

PAÑERÍA - FORRERÍA  
TRINCHERAS - CONFECCIONES

Marqués de Valladares, 21  
(Frente al Cine Rosalía Castro)

Teléfono 22730  
**VIGO**

## TARIFAS DE CORREOS DEL SERVICIO NACIONAL

Cartas: Cada 200 gramos ... ..	1'00
Para interior poblaciones: Cada 20 gramos ... ..	0'80
Tarjetas postales: Sencillas ... ..	0'70
Dobles ... ..	1'00
Papeles de negocios: Primera fracción de 50 gramos ...	1'00
Fracciones sucesivas de 50 gramos ... ..	0'25
Impresos: Primera fracción hasta 50 gramos ... ..	0'15
Fracciones sucesivas de 50 gramos ... ..	0'10
Periódicos remitidos por Empresas editoras: Por kilo-gramo o fracción ... ..	1'00
Muestras y medicamentos: Hasta 50 gramos ... ..	0'50
Paquetes postales y paquetes muestra: Por cada 2 kilo-gramos o fracción ... ..	10'00
Películas: Por cada kilogramo o fracción ... ..	5'00
Cartones impresos o manuscritos en relieve para uso de los ciegos ... ..	gratis
Derecho de certificado ... ..	1'00
Derecho de seguro: Hasta mil pesetas declaradas ... ..	2'00
Cada quinientas pesetas más o fracción ... ..	1'00
Avisos de recibo: En el acto de la imposición ... ..	1'00
Con posterioridad ... ..	2'00
Derecho de urgencia: Corriente ... ..	2'00
Especial ... ..	4'00
Reclamaciones ... ..	2'00
Reembolsos ... ..	1'00
Derecho de Apartado: Cada trimestre ... ..	15'00

NOTA.—Serán de aplicación las presentes tarifas para la correspondencia dirigida a Gibraltar, Posesiones españolas del Norte de Africa, Africa Occidental Española, Golfo de Guinea, Zona del Protectorado de España en Marruecos, Tánger y Andorra.

También se aplicarán a la correspondencia dirigida a Filipinas, Portugal y sus Colonias, naciones de América y poblaciones franceses de la zona fronteriza que no disten más de 30 kilómetros de la localidad española expedidora.

## TARIFAS TELEGRAFICAS

**Telegramas ordinarios.**—Por cada palabra, 0'40 Ptas., con un mínimo de diez palabras.

**Telegramas urgentes.**—Por cada palabra, 1 peseta, con un mínimo de diez.

**Telegramas con acuse de recibo.**—Además de la tasa que les corresponde, según su clase, satisfarán una so-

bretasa de: si el acuse se solicita sea cursado por vía postal, el importe de una carta certificada; si por vía telegráfica, el importe de un telegrama ordinario de seis palabras, sin aplicación del mínimo.

**Telegramas-giro.**—Además del premio de giro, según su tarifa propia, 3 pesetas.

*¡Oye, tengo sed! ¿Con que la puedo apagar?*

*Muy sencillo*

**DUX** tiene buen paladar

**DUX** refresca

**DUX** sabe a limón

**DUX** digestivo

*En la fiesta y en el bar **DUX** debes tomar*

**PIDA SIEMPRE**

**REFRESCOS**



*Representante para la provincia de Pontevedra*

**D. Manuel Alvarez Lago**

**Cuba, 18 - Teléfono 11104**

**VIGO**

# Casa HECTOR

DE

*Héctor Alonso Iglesias*

**Especialidad en:**

Comidas y Meriendas, con los mejores Vinos del Rivero y Condado, Blancos y Tintos, Café Exprés.

**Y presenta el**

## Salón "Parque BEADE"

*Siempre a los Domingos y días Festivos, las mejores Orquestas de la provincia.*

**BEADE-VIGO**

CERVEZAS  
LA  
C R U Z B L A N C A  
LA BARXA  
VIGO

**REFREY**

*Preferida*

La máquina para la mujer de hoy: Perfecta, precisa, dócil, rápida, simple, bella de líneas y atractiva de colorido... Posee las más avanzadas perfecciones técnicas y, sin embargo...

¡CUESTA LO MISMO QUE UNA MÁQUINA CORRIENTE!

PALACIOS VIGO

R-P-104



Fabricantes: INDUSTRIAS P. FREIRE, S. A.-Bouzas-Vigo

DEP  
D  
196